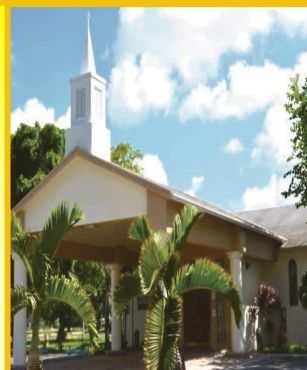


GIÁO XỨ CÔNG GIÁO VIỆT NAM ĐỨC MẸ LA VANG OUR LADY OF LA VANG VIETNAMESE CATHOLIC PARISH

123 NW 6th Avenue, Hallandale Beach, Florida 33009
Thành lập từ năm 2014 - Established in 2014
Tel. 954-374-9100



gxdmlvmiami@gmail.com

www.giaoxuducmelavangmiami.org

Cha Xứ (Pastor):

Cha Giuse Nguyễn Kim Long
(Rev. Joseph Long K. Nguyen)
954-471-2011

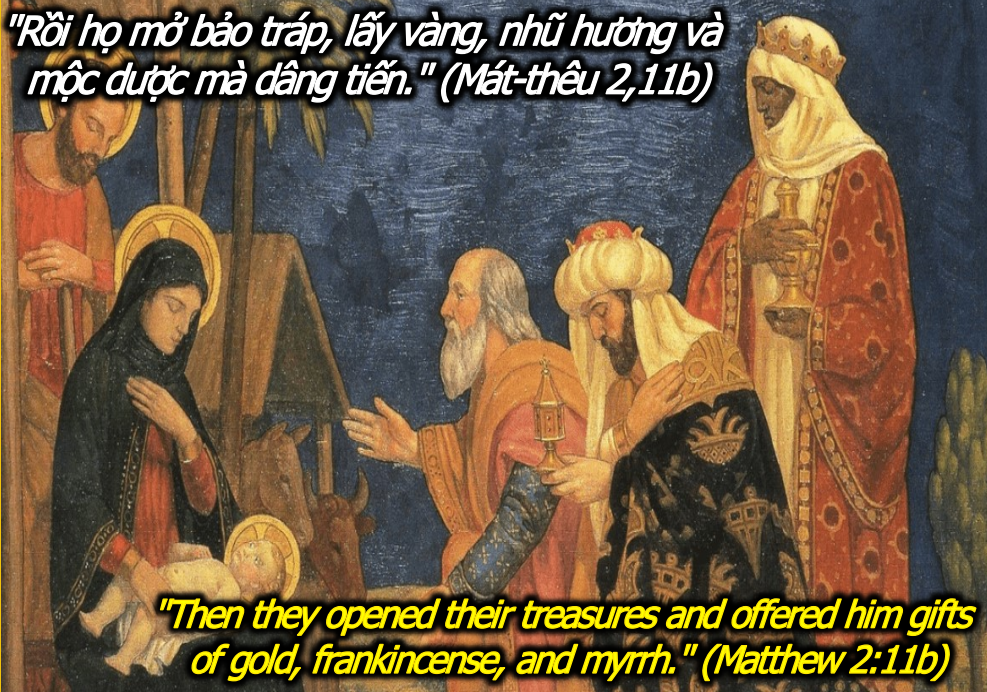
Thư Ký (Secretary):

Glory Nguyen

Giờ mở cửa Văn Phòng: (Office Hours)

Thứ Ba (Tues): 9:00am - 5:00pm
Thứ Tư (Wed): 3:30pm - 5:00pm
Các Ngày Khác: Liên lạc Cha Xứ
(Others) (Contact the Pastor)

*"Rồi họ mở bảo tráp, lấy vàng, nhũ hương và
mộc dược mà dâng tiến." (Mát-thêu 2,11b)*



*"Then they opened their treasures and offered him gifts
of gold, frankincense, and myrrh." (Matthew 2:11b)*

CHÚA NHẬT LỄ LỄ CHÚA HIỂN LINH - NĂM A
The Epiphany of the Lord - Year A
04.01.2026

Giờ Lễ Chúa Nhật (Sunday Mass)

Lễ Cộng Đoàn (Parish Mass): 8:00am
Lễ Thiếu Nhi (Children Mass): 9:30am
Lễ Cộng Đoàn (Parish Mass): 12:00pm

Giờ Lễ ngày Thường (Daily Mass)

Thứ Ba — Thứ Bảy (Tuesday — Saturday): 7:00am
Thứ Năm: Không có lễ (Thursday: No Mass)
Thứ Tư (Wednesday): 7:30pm

Chầu Thánh Thể (Perpetual Adoration)

Thứ Sáu Đầu Tháng: Sau Thánh Lễ 7:00am và kết thúc với
Thánh Lễ lúc 7:30pm.
(First Friday Adoration: 7am & end with Mass at 7:30pm)
Chúa Nhật Đầu Tháng: Chầu Kính Lòng Thương Xót Chúa lúc
11:30am trước Thánh Lễ.
(Divine Mercy Adoration: First Sunday at 11:30am)

Xức Dầu Bệnh Nhân (Anointing of the Sick)

Liên Lạc Anh Nguyễn Hoàng - 754.779.9999 (Hoặc Cha Xứ)
Please call Hoang Nguyen: 754.779.9999 (or your Pastor)

Rửa Tội (Baptism)

Chúa Nhật Đầu Tháng sau lễ 12:00pm.
- Các cha mẹ lấy đơn 2 tuần trước Chúa Nhật rửa tội.
- Cha Mẹ và Cha Mẹ đỡ đầu phải dự lớp hướng dẫn
Rửa Tội vào tối thứ Năm lúc 7:00pm tại nhà xứ.
Baptism is held on the first Sunday of the month at 1:30pm.
- Parents take a registration form 2 weeks in advance.
- Parents and Godparents must attend a preparation class.

Xưng Tội (Confession)

Cha ngồi tòa 20 phút trước mỗi Thánh Lễ Chúa Nhật
(Hoặc gọi hẹn nếu cần xưng tội trong tuần)
Confession will be 20 minutes before each Sunday Mass or by
appointment.

Hôn Nhân (Marriage)

Các anh chị muốn làm đám cưới phải liên lạc với Cha Xứ ít là
6 tháng trước ngày cưới và theo học lớp Giáo
Lý Hôn Nhân.
Couples must make arrangements directly with your Pastor 6
months in advance and take a marriage preparation class
(Vietnamese or English)

Tâm Tình Cha Xứ



Kính chào quý Sơ, quý ông bà và anh chị em,

1. Mừng Lễ Giáng sinh, toàn thể nhân loại hân hoan chào đón Con Chúa giáng trần mang lại sự bình an cho trần thế. Hôm nay, Giáo hội cử hành Lễ Chúa Hiển Linh, kỷ niệm lại biến cố Hai nhi Giê-su tỏ mình ra cho thế giới, không phân biệt chủng tộc, ngôn ngữ, màu da hay tôn giáo qua 3 nhà Đạo sĩ đến từ Đông phương. Họ tên là : Balthazar, Melchior và Gaspar, và là những nhà thông thái, giàu sang, có địa vị trong xã hội. Khi nghiên cứu về những hiện tượng xuất hiện trong trời đất, các ngài thấy 1 ngôi sao lạ ở chân trời, và rồi tìm hiểu, biết rằng ngôi sao này tiên báo một nhân vật quan trọng mới chào đời và là vị cứu tinh cho con người. Thúc đẩy bởi quyết tâm muốn tìm ra sự thật, các ngài đã bỏ lại tất cả, và lên đường, không quản ngại đường xá xa xôi, những nguy hiểm rình chờ và có thể mất mạng sống. Cuối cùng, theo ánh sao dẫn đường, các ngài đã tìm đến một nơi, không phải cung điện nguy nga, tráng lệ của vua chúa; nhưng chỉ là 1 chuồng bò bẩn thỉu, hôi thối, và một hài nhi bé nhỏ nằm trong máng cỏ bỏ lữa, trong vòng tay yêu thương của cha mẹ. Trước cảnh tượng nghèo nàn này, các ngài không nghĩ ngờ mà tin rằng em bé đây chính là Đấng đang tìm kiếm và là vị Cứu tinh cho thế giới. Các ông chân thành quỳ gối thờ lạy và dâng cho Người những lễ vật cao quý của mọi thời : Vàng (ám chỉ em bé là Vua) – Nhũ hương (em bé này là thần linh) – Mộc dược (dùng ướp xác em sau này).

Mừng Lễ Chúa Hiển Linh, Giáo hội mời gọi anh chị em tiếp tục cử hành Mầu nhiệm Chúa Giáng sinh trong cuộc sống hằng ngày và dâng lời cảm tạ Chúa đã tỏ mình ra là một Thiên Chúa yêu thương và đồng hành với con người. Niềm vui Giáng sinh không dừng lại ở các ngày Lễ với những nghi thức long trọng hay nơi hang đá rực rỡ ánh đèn ; nhưng còn phải được lan tỏa đến mọi người qua những hành động bác ái anh chị em dành cho nhau, sự tôn trọng, quan tâm và chia sẻ tới những người nghèo. Anh chị em hãy trở nên những ánh sao, như ánh sao dẫn đưa 3 nhà Đạo sĩ tìm đến thờ lạy Chúa, dẫn đưa chính mình, gia đình và mọi người, nhất là những anh chị em chưa biết Chúa, tìm đến thờ lạy và tin vào Chúa Giáng sinh.

Cha Giuse Nguyễn Kim Long – Cha Xứ

CHÚC MỪNG NĂM MỚI 2026

✠ Hân hoan cùng với toàn thể nhân loại đón chào **Năm Mới 2026** trong niềm vui và hy vọng, Cha Xứ kính chúc quý Sơ và Anh chị em : Một Năm Mới được Chúa Hai nhi Giê-su, Mẹ Ma-ri-a và Thánh cả Giu-se chúc lành, ban cho ơn hánh thiện, sức khỏe, sự bình an và thành đạt trong cuộc sống, dành thời gian cho gia đình, quan tâm tới con cái và rộng lòng giúp đỡ Giáo xứ và người nghèo.

Anh chị em cũng cầu nguyện cho thế giới, đất nước Hoa Kỳ và quê hương Việt Nam thân yêu được bình an, thịnh vượng và phát triển trong Năm Mới.

✠ Cha cảm ơn **quý Sơ, Ban Thường Vụ, các Khu giáo, Hội đoàn, Ban ngành, Phụ huynh, Huynh trưởng, các em Thiếu nhi, và các cá nhân**, cách công khai hoặc âm thầm, đã hy sinh và góp phần trong việc tổ chức Đại Lễ Giáng sinh và Văn nghệ - Âm thực Giáng sinh : Trang trí trong ngoài nhà thờ, làm hang đá, trình diễn hoạt cảnh, hát các Thánh Lễ, phục vụ trong các Thánh Lễ, giữ trật tự, làm và bán thức ăn, thu gom tiền bạc, dọn vệ sinh..... Sự hy sinh và lòng quảng đại của Anh chị em đã tạo nên bầu khí thánh thiện, long trọng cho các Thánh Lễ và niềm vui cho sự thành công của Văn nghệ-Âm thực. Xin Chúa Hai Đồng, Mẹ Ma-ri-a và Thánh cả Giu-se gìn giữ và chúc lành cho sự hiệp nhất, yêu thương và phục vụ của mọi người.

CÁC BÀI ĐỌC KINH THÁNH CHÚA NHẬT CHÚA HIỂN LINH — NĂM A

Lời Chúa trong sách tiên tri I-sai-a (Is 60,1-6)

Đứng lên, bừng sáng lên! Vì ánh sáng của người đến rồi. Vinh quang của ĐỨC CHÚA như bình minh chiếu toả trên người. ² Kia bóng tối bao trùm mặt đất, và mây mù phủ lấp chư dân; còn trên người ĐỨC CHÚA như bình minh chiếu toả, vinh quang Người xuất hiện trên người. ³ Chư dân sẽ đi về phía ánh sáng của người, vua chúa hướng về ánh bình minh của người mà tiến bước. ⁴ Đưa mắt nhìn tứ phía mà xem, tất cả đều tập hợp, kéo đến với người: con trai người từ phương xa tới, con gái người được ẵm bên hông. ⁵ Trước cảnh đó, mặt mày người rạng rỡ, lòng người rạo rực, vui như mở cờ, vì nguồn giàu sang sẽ đổ về từ biển cả, của cải muôn dân nước sẽ tràn đến với người. ⁶ Lạc đà từng đàn che rợp đất, lạc đà Ma-đi-an và Ê-pha: tất cả những người từ Sơ-va kéo đến, đều mang theo vàng với trầm hương, và loan truyền lời ca tụng ĐỨC CHÚA.

Lời Chúa trong thư của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Ê-phê-sô (Ep 3,2-3a. 5-6)

² Hân anh em đã được nghe biết về kế hoạch ân sủng mà Thiên Chúa đã uỷ thác cho tôi, liên quan đến anh em. ³ Người đã mặc khải để tôi được biết mầu nhiệm Đức Ki-tô như tôi vừa trình bày vắn tắt trên đây. ⁵ Mầu nhiệm này, Thiên Chúa đã không cho những người thuộc các thế hệ trước được biết, nhưng nay Người đã dùng Thần Khí mà mặc khải cho các thánh Tông Đồ và ngôn sứ của Người. ⁶ Mầu nhiệm đó là: trong Đức Ki-tô Giê-su và nhờ Tin Mừng, các dân ngoại được cùng thừa kế gia nghiệp với người Do-thái, cùng làm thành một thân thể và cùng chia sẻ điều Thiên Chúa hứa.

Tin mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mát-thêu (Mt 2,1-2)

¹ Khi Đức Giê-su ra đời tại Bê-lem, miền Giu-đê, thời vua Hê-rô-đê trị vì, có mấy nhà chiêm tinh từ phương Đông đến Giê-ru-sa-lem, ² và hỏi: “Đức Vua dân Do-thái mới sinh, hiện ở đâu? Chúng tôi đã thấy vì sao của Người xuất hiện bên phương Đông, nên chúng tôi đến bái lạy Người.” ³ Nghe tin ấy, vua Hê-rô-đê bối rối, và cả thành Giê-ru-sa-lem cũng xôn xao. ⁴ Nhà vua liền triệu tập tất cả các thượng tế và kinh sư trong dân lại, rồi hỏi cho biết Đấng Ki-tô phải sinh ra ở đâu. ⁵ Họ trả lời: “Tại Bê-lem, miền Giu-đê, vì trong sách ngôn sứ, có chép rằng: ⁶ “Phần người, hỡi Bê-lem, miền đất Giu-đa, người đâu phải là thành nhỏ nhất của Giu-đa, vì người là nơi vị lãnh tụ chăn dắt Ít-ra-en dân Ta sẽ ra đời.” ⁷ Bấy giờ vua Hê-rô-đê bí mật vời các nhà chiêm tinh đến, hỏi cặn kẽ về ngày giờ ngôi sao đã xuất hiện. ⁸ Rồi vua phái các vị ấy đi Bê-lem và dặn rằng: “Xin quý ngài đi dò hỏi tường tận về Hài Nhi, và khi đã tìm thấy, xin báo lại cho tôi, để tôi cũng đến bái lạy Người.” ⁹ Nghe nhà vua nói thế, họ ra đi. Bấy giờ ngôi sao họ đã thấy ở phương Đông, lại dẫn đường cho họ đến tận nơi Hài Nhi ở, mới dừng lại. ¹⁰ Trông thấy ngôi sao, họ mừng rỡ vô cùng. ¹¹ Họ vào nhà, thấy Hài Nhi với thân mẫu là bà Ma-ri-a, liền sấp mình thờ lạy Người. Rồi họ mở bảo tráp, lấy vàng, nhũ hương và mộc dược mà dâng tiến. ¹² Sau đó, họ được báo mộng là đừng trở lại gặp vua Hê-rô-đê nữa, nên đã đi lối khác mà về xứ mình.

A reading from the book of prophet Isaiah (Is 60:1-6)

Rise up in splendor, Jerusalem! Your light has come, the glory of the Lord shines upon you. See, darkness covers the earth, and thick clouds cover the peoples; but upon you the LORD shines, and over you appears his glory. Nations shall walk by your light, and kings by your shining radiance. Raise your eyes and look about; they all gather and come to you: your sons come from afar, and your daughters in the arms of their nurses. Then you shall be radiant at what you see, your heart shall throb and overflow, for the riches of the sea shall be emptied out before you, the wealth of nations shall be brought to you. Caravans of camels shall fill you, dromedaries from Midian and Ephah; all from Sheba shall come bearing gold and frankincense, and proclaiming the praises of the LORD.

A reading from the letter of St. Paul to the Ephesians (Eph 3:2-3a, 5-6)

Brothers and sisters: You have heard of the stewardship of God's grace that was given to me for your benefit, namely, that the mystery was made known to me by revelation. It was not made known to people in other generations as it has now been revealed to his holy apostles and prophets by the Spirit: that the Gentiles are coheirs, members of the same body, and copartners in the promise in Christ Jesus through the gospel.

A reading from the holy Gospel according to Matthew (Mt 2:1-2)

When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod, behold, magi from the east arrived in Jerusalem, saying, “Where is the newborn king of the Jews? We saw his star at its rising and have come to do him homage.” When King Herod heard this, he was greatly troubled, and all Jerusalem with him. Assembling all the chief priests and the scribes of the people, He inquired of them where the Christ was to be born. They said to him, “In Bethlehem of Judea, for thus it has been written through the prophet: *And you, Bethlehem, land of Judah, are by no means least among the rulers of Judah; since from you shall come a ruler, who is to shepherd my people Israel.*” Then Herod called the magi secretly and ascertained from them the time of the star's appearance. He sent them to Bethlehem and said, “Go and search diligently for the child. When you have found him, bring me word, that I too may go and do him homage.” After their audience with the king they set out. And behold, the star that they had seen at its rising preceded them, until it came and stopped over the place where the child was. They were overjoyed at seeing the star, and on entering the house they saw the child with Mary his mother. They prostrated themselves and did him homage. Then they opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh. And having been warned in a dream not to return to Herod, they departed for their country by another way.

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 01 - 2026

- ✠ **CHÚA NHẬT 04-01-2026 : LỄ CHÚA HIỂN LINH** - Châu Thánh Thể - Rửa tội trẻ em.
- ✠ **CHÚA NHẬT 11-01 : LỄ CHÚA CHỊU PHÉP RỬA** - Châu Thánh Thể - Giới thiệu Quĩ ABCD 2026 – HDMV hợp #1

XÂY DỰNG NHÀ CHÚA

CN 21.12.25: \$8,130.00

2nd Collection
(21.12.25): \$7,101.00

CN 28.12.25: (Sẽ thông báo sau)

- Tiền mặt:
- Checks:
- PB sử dụng:

LỄ VỌNG VÀ GIÁNG
SINH (25.12.25): (Sẽ thông báo sau)

Dự trữ chi phí hàng tháng: \$35,000.00

XÂY DỰNG GIÁO HỘI

Quỹ Bác ái của Đức TGM ABCD 2025 đã bắt đầu.

- TGM ấn định cho Giáo xứ năm 2025 : \$43,000 (TĂNG \$2,925 so với 2024 : \$40,075)
- Tính đến ngày 28-12, đã có 102 anh chị em quảng đại đóng góp được \$45,200.

Cha Xứ kêu gọi quý sơ và quý Ông bà, Anh chị em quảng đại tham gia đóng góp cho Quỹ ABCD 2025 để giúp Đức TGM có phương tiện làm việc bác ái trong Tổng giáo phận. Xin Chúa chúc lành cho anh chị em.

BÁN THỨC ĂN

CN 21-12-25: HỘI CÁC BÀ MẸ:
\$6,330.00

LỄ GIÁNG SINH: Các Khu và Hội đoàn:
(Sẽ thông báo sau)

CN 28-12-25: BAN TIẾP ĐÓN:
(Sẽ thông báo sau)

CÁC TIN ĐẶC BIỆT

TIN GIÁO HỘI

1. VATICAN. Đức Thánh Cha Leo XIV đã ban phép lành cho những “bambinelli” ở Roma, tiếp nối truyền thống do Đức Giáo Hoàng Phaolô VI khởi xướng. Theo truyền thống, Đức Giáo Hoàng thường đọc Kinh Truyền Tin cùng các tín hữu mỗi Chúa Nhật tại Công trường Thánh Phêrô. Nhưng Chúa Nhật cuối cùng của Mùa Vọng lại đặc biệt hơn cả.

Các em nhỏ đến với những hình tượng đại diện cho Chúa Giêsu Hải Đồng - chính những hình tượng mà các em sẽ đặt trong cảnh Chúa Giáng Sinh vào sáng Giáng Sinh.

Đức Thánh Cha Leo XIV: “Các con thân mến, các con đã đến cùng gia đình và các giáo lý viên để nhận phước lành cho những hình ảnh Chúa Giêsu Hải Đồng, mà các con sẽ đặt trong cảnh Chúa Giáng Sinh ở nhà, trường học và nhà nguyện của mình. Tôi cảm ơn Trung tâm các Nhà nguyện Roma đã tổ chức sự kiện này và tôi thành tâm ban phước lành cho tất cả những hình ảnh Chúa Giêsu Hải Đồng.

Đức Thánh Giáo hoàng Thánh Phaolô VI đã khởi xướng truyền thống này vào năm 1969. Đức Thánh Cha Leo rất thích tiếp tục truyền thống này. Nói chuyện trực tiếp với các em nhỏ, ngài yêu cầu các em cầu nguyện cho ngài và cùng cầu nguyện với ngài.

2. HOA KỲ. Đức Hồng Y Dolan, 75 tuổi, đã đệ đơn từ chức lên Đức Giáo Hoàng Phanxicô vào đúng ngày sinh nhật thứ 75 của mình hồi tháng Hai, theo đúng quy định của giáo luật. Mặc dù một giám mục phải đệ đơn từ chức khi tròn 75 tuổi, nhưng đơn từ chức đó không phải lúc nào cũng được Đức Giáo Hoàng chấp nhận ngay lập tức. Đức Hồng Y Dolan đã lãnh đạo Tổng Giáo phận New York từ năm 2009. Tốc độ tương đối nhanh chóng của Đức Giáo Hoàng Lêô trong việc thay thế Đức Hồng Y Dolan ở New York phản ánh bài phát biểu gần đây của ngài trước phiên khoáng đại của Hội Đồng Giám mục Ý. Trong bài phát biểu đó, Đức Giáo Hoàng Lêô cảnh báo chống lại “sự trì trệ, ngay cả khi xuất phát từ ý định tốt, làm chậm lại những thay đổi cần thiết”. Sau đó, ngài nói tiếp: “Thật tốt khi tôn trọng quy tắc 75 năm đối với việc kết thúc nhiệm kỳ của các Giám mục chính thức trong các giáo phận, và chỉ trong trường hợp của các Hồng Y, việc tiếp tục phục vụ có thể được xem xét, có thể thêm hai năm nữa.” Mặc dù Đức Tổng Giám Mục New York cũng là một Hồng Y, nhưng đường như Đức Thánh Cha đang đề cập đến các nhiệm vụ Hồng Y có thể được mở rộng, chứ không phải là quyền lãnh đạo các giáo phận (hoặc tổng giáo phận). Để so sánh, Giáo hoàng Phanxicô đã đợi đến khi Đức Hồng Y Wilton Gregory của Washington 77 tuổi mới thay thế ông bằng Hồng Y Robert McElroy vào năm 2025; bản thân Đức Tổng Giám Mục Gregory đã thay thế Hồng Y Donald Wuerl vào năm 2019, khi Đức Hồng Y Wuerl 78 tuổi. Tin đồn về việc Giám mục Hicks sẽ thay thế Hồng Y Dolan bắt đầu lan truyền vào thứ Hai, với một số nguồn tin cho rằng thông báo có thể được đưa ra sớm nhất vào thứ Ba, ngày 16 tháng 12. Mặc dù điều đó đã không xảy ra, nhưng những tin đồn này càng lan rộng trong suốt cả ngày, và thông báo đã được đưa ra vào thứ Năm, ngày 18 tháng 12.

3. Ý. Theo Tổng giáo phận Naples, phép lạ diễn ra sau Thánh lễ tại Nhà nguyện Kho báu của Thánh Gennariô vào ngày lễ kính thánh Gennariô. “Vào lúc 9 giờ 13 phút sáng giờ địa phương, máu đã bắt đầu ở dạng hóa lỏng một phần. Vào lúc 10 giờ 05 phút sáng, hiện tượng máu tan chảy hoàn toàn đã được công bố,” tổng giáo phận cho biết. “Ngày 16 tháng 12 là ngày lễ thứ ba trong ba ngày lễ hàng năm để tôn vinh vị thánh tử đạo. Ngày này kỷ niệm vụ phun trào núi Vesuvius năm 1631, khi người dân Naples cầu xin và nhận được sự can thiệp kỳ diệu của Thánh Gennariô để ngăn dung nham nhấn chìm thành phố,” họ giải thích. Việc loan báo phép lạ được thực hiện bởi Đức ông Vincenzo De Gregorio, viện trưởng Nhà nguyện Kho báu của Thánh Gennariô. Sau khi phép lạ xảy ra, chiếc lọ được rước đến nhà nguyện để tất cả những người hiện diện đều có thể nhìn thấy. Phép lạ thường xảy ra vào hai ngày khác trong năm: ngày 19 tháng 9 hàng năm (kỷ niệm ngày tử đạo của Thánh Gennariô) và thứ Bảy trước Chúa nhật đầu tiên của tháng Năm (để tưởng nhớ việc chuyển hải cốt của ngài đến Naples). Khi máu không hóa lỏng, như đã xảy ra vào ngày 16 tháng 12 năm 2020, cư dân Naples thường coi đó là điềm xấu. Tuy nhiên, trước khả năng này, Giáo hội khuyến khích các tín hữu không nên quên điều cốt yếu.

TIN GIÁO XỨ

- THU ĐÓN HÀNG ĐÁ** – Thứ Tư 07-01 @ 9:30AM. Mời anh chị em đến giúp.
- CN tới sẽ bắt đầu giới thiệu Quĩ ABCD 2026 trong toàn Tổng giáo phận.

TRANG HỌC HỎI

ĐỨC GIÁO HOÀNG LÊ-Ô ĐƯỢC TẠP CHI THỜI TRANG VOGUE TÔN VINH

Đức Giáo Hoàng Lê XIV đã nhận được một sự công nhận bất thường đối với một người có đức tin, nhưng có một vài bài học cần rút ra.

Ngài là người lãnh đạo của 1.3 tỷ tín hữu Công Giáo, chứ không phải là người mẫu sà catwalk — nhưng điều đó không ngăn cản Đức Giáo Hoàng Lê XIV lọt vào danh sách 50 người ăn mặc đẹp nhất thế giới năm 2025 của tạp chí thời trang Vogue.

Vâng, bạn đọc đúng đấy. Ngài thực sự là một người của trang phục!

Đức Thánh Cha gần đây đã gây chú ý khi Vogue đưa ngài vào danh sách thường niên những người danh tiếng của họ, ghi nhận phong cách giản dị nhưng nổi bật của ngài. Trong khi hầu hết các tên trong danh sách đều là diễn viên, nhạc sĩ hoặc biểu tượng thời trang, Đức Giáo Hoàng Lê lại nổi bật — không phải vì chạy theo xu hướng, mà vì thể hiện điều gì đó vượt thời gian: phẩm giá, sự khiêm nhường và sự chú ý trong cách ngài thể hiện bản thân.

Tất nhiên, không vị giáo hoàng nào đặt mục tiêu trở thành biểu tượng thời trang. Tuy nhiên, chiếc áo choàng trắng được may đo vừa vặn, chiếc mũ zucchetto đội trên đầu, đôi giày đen được đánh bóng kỹ lưỡng, sự lựa chọn trang phục cẩn thận cho mỗi nghi lễ và mỗi lần xuất hiện — tất cả tạo nên một điều gì đó thu hút một cách thâm lặng. Và có lẽ đó chính là điểm mấu chốt.

Vậy chúng ta có thể học được gì từ lời khen ngợi khác thường này?

Và xét đến việc đây không phải là lần đầu tiên một tạp chí bình luận về thời trang của giáo hoàng: Ngay sau khi Đức Giáo Hoàng Lê được bầu chọn, tạp chí Esquire đã gọi ngài là “Người đàn ông ăn mặc đẹp nhất năm 2013”.

1. Sự giản dị không bao giờ lỗi thời

Không có gì hào nhoáng trong tủ quần áo hàng ngày của Đức Giáo Hoàng Lê, ngay cả khi Giáo hội rất cầu kỳ trong các nghi lễ. Về ngoài thường nhật của ngài giản dị hết mức: áo choàng trắng, giày đen, thánh giá bạc đeo trước ngực. Thế nhưng, nó vẫn thu hút sự chú ý — không phải vì sự xa hoa, mà vì sự giản dị tinh tế. Trong một thế giới thời trang thay đổi nhanh chóng, vẻ thanh lịch kín đáo của ngài nhắc nhở chúng ta rằng sự giản dị vẫn có thể nói lên rất nhiều điều. Đôi khi, tuyên bố mạnh mẽ nhất chính là sự kiềm chế.

2. Ngài xuất hiện chính tề và trang trọng

Mọi bộ trang phục và phẩm phục mà Giáo hoàng mặc đều gọn gàng, sạch sẽ và được sắp xếp cẩn thận. Tại sao? Bởi vì xuất hiện chính tề — ngay cả trong một bộ trang phục khiêm tốn như áo choàng — là một cách thể hiện sự tôn trọng. Đó không phải là sự phù phiếm, mà là sự chú ý. Về ngoài gọn gàng nói lên rằng, “Điều này quan trọng. Bạn quan trọng.” Chúng ta có thể không phải ai cũng mặc áo choàng thêu chỉ vàng, nhưng tất cả chúng ta đều có thể dành một chút thời gian để suy nghĩ về cách chúng ta xuất hiện trong thế giới này.

3. Truyền thống có phong cách riêng

Có điều gì đó vô cùng mới mẻ ở một người không chạy theo xu hướng mới nhất. Tủ quần áo của Giáo hoàng được định hình bởi truyền thống hàng thế kỷ — và chính điều đó đã làm nên vẻ đẹp của nó. Trong khi thế giới có thể ưa chuộng thời trang nhanh, thì những bộ trang phục mang câu chuyện, biểu tượng và sự trường tồn lại ẩn chứa một vẻ đẹp tinh tế. Bài học rút ra? Những gì có nguồn gốc sâu xa thường trường tồn hơn những gì hời hợt.

4. Ngài biết cách ăn mặc đẹp nhất vào Chúa nhật

Vào những ngày lễ lớn, Đức Giáo Hoàng Lê mặc những bộ lễ phục khiến người ta phải dừng lại chiêm ngưỡng — vải gấm, thêu thùa tinh xảo, chỉ vàng lấp lánh dưới ánh đèn nhà thờ. Chúng không chỉ đẹp mà còn mang ý nghĩa sâu sắc. Chúng nhắc nhở chúng ta rằng những dịp đặc biệt xứng đáng được tôn kính, và vẻ đẹp có thể nâng tâm hồn lên một tầm cao hơn. Ăn mặc chính tề cho những dịp thiêng liêng không phải để gây ấn tượng với người khác; mà là để tôn vinh khoảnh khắc đó.

5. Trang phục của ngài phản ánh sứ mệnh của ngài

Không có gì trong tủ quần áo của ngài là ngẫu nhiên. Mọi thứ ngài mặc — từ khăn choàng giáo hoàng đến chiếc nhẫn ngư phủ — đều hướng đến những điều vượt ra ngoài bản thân ngài. Nó kể câu chuyện về vai trò của ngài như một người phục vụ, người chăn chiên và người xây dựng cầu nối. Ngài không ăn mặc để được tán thưởng, ngài ăn mặc vì mục đích. Đó là một phong cách đáng ngưỡng mộ.

6. Và cuối cùng: ngài luôn mỉm cười.

Trong mọi bức ảnh, Đức Giáo Hoàng Lêô đều rạng rỡ. Và thực sự, không phụ kiện nào có thể sánh được. Nụ cười của ngài làm tan chảy trái tim, nâng đỡ tinh thần và mời gọi. Nó không được trau chuốt cho máy ảnh, mà là chân thành. Và trong một thế giới thường mang cảm giác nặng nề, niềm vui của ngài là lời nhắc nhở rằng sự thánh thiện không phải là nghiêm khắc — mà nó tỏa sáng.

Vì vậy, không. Giáo hoàng không cố gắng trở thành một biểu tượng thời trang. Nhưng nếu Vogue muốn bày tỏ sự kính trọng đối với một người thể hiện sự thanh lịch, chính trực và niềm vui? Chúng ta sẽ vui vẻ ủng hộ điều đó. Xét cho cùng, những người ăn mặc đẹp nhất thường là những người thể hiện tốt các giá trị của họ — và làm điều đó với một nụ cười.

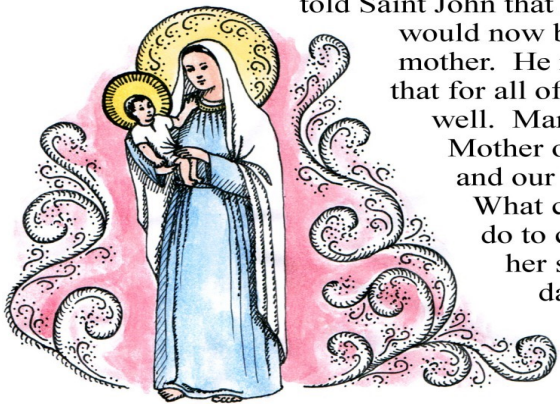
Bởi vì phong cách đích thực, giống như sự thánh thiện đích thực, bắt đầu từ bên trong.

Mary the Mother of God January 1

On the first day of the year we celebrate the feast day of Mary, the Mother of God.

If you didn't have a mother and God let you design your own mother, what would she be like? Well, God did get to make His own Mother! Can you even imagine how perfect she was?

When Jesus was dying on the Cross, he told Saint John that Mary would now be his mother. He meant that for all of us as well. Mary is the Mother of God and our Mother! What can you do to celebrate her special day?



Answers to the Wise Men Puzzle:
Top: 3, 6. Middle: 5, 1. Bottom: 2, 4.
www.thekidsbulletin.com

The Kids' Bulletin

Feast of the Epiphany: January 4, 2026



The feast of the Epiphany of Our Lord is a special part of the Christmas season! What are we celebrating on this feast?

Connect the dots to find out!

CÁC THÔNG BÁO

1. Mời anh chị em nào rảnh thứ Tư đến giúp làm vệ sinh nhà thờ từ 10:00AM, tham gia Nhóm Đọc Kinh Kính Đức Mẹ và dự Thánh Lễ lúc 7:30PM trước Đài Đức Mẹ vào mỗi tối thứ Tư và sau đó ăn cơm tối chung với nhau.
2. Anh chị em cố gắng dùng phong bì cho việc đóng góp mỗi Chúa Nhật.
3. Để bảo đảm an toàn khi đến tham dự Thánh Lễ, Anh chị em cố gắng đậu xe vào đúng chỗ và khóa cửa cẩn thận, **không** để các thứ giá trị cách lộ liễu để tránh kẻ gian đập phá xe lấy cắp.
4. Để giữ vệ sinh chung trong và ngoài nhà thờ, nhà hội, khu bán thức ăn và bãi đậu xe, mong mỗi người ý thức đừng vất rác lung tung và nhặt rác bỏ vào thùng rác (nếu có thể).



Catholic Cemeteries
of the Archdiocese of Miami
Keeping Faith and Traditions

OUR LADY OF MERCY

11411 NW 25th Street
Doral, FL 33172

(305) 592-0521

OUR LADY QUEEN OF HEAVEN

1500 S State Road 7
North Lauderdale, FL 33068

(954) 972-1234

The only Catholic Cemeteries in South Florida

www.catholiccemeteriesmiami.org



PHỞ 79
Vietnamese
Restaurant

Mở cửa 7 ngày trong tuần

6451 Stirling Rd,
Davie, FL 33314

(954) 797-9700

Mon-Sat: 10am - 10pm
Sun: 10am - 9pm

10023 Sunset Strip,
Sunrise, FL 33322

(954) 440-0066

Mon: 10am - 9pm
Tue -Sun: 10am - 9:30pm

lucky
beauty supply

- Đầy đủ các mặt hàng
cho ngành Nails.
- Giá cả phải chăng.
- Có Delivery.

6491 Stirling Road
Davie, FL 33314

(954) 581-8229

Mon - Sun: 9:30am - 6pm
(Trong khu chợ FoodTown)



Quốc & Hằng
Kính Mời



FRED HUNTER'S
SINCE 1890
FUNERAL SERVICE • CREMATION • CEMETERIES

The One Place for
All Your Arrangements

FRED HUNTER'S
SINCE 1890
FUNERAL SERVICE • CREMATION • CEMETERIES
6301 Taft Street, Hollywood FL 33024

Tận Tâm, Uy Tín
Giá đặc biệt cho thành viên của giáo hội

Lưu Thế Phong
Vietnamese Community Service Advisor
pluu@fredhunters.com
305-707-6865



DELUXE COOLING, LLC.
Residential HVAC Sales & Services



Same Day Service
High-Efficiency Units
Full Warranty Coverage
Financing Availability
24/7 Emergency Assistance
PLEASE CALL TODAY FOR A 10% SENIOR DISCOUNT

786 342 8132 Roy
786 252 2697 Lady

www.deluxecooling.us

THE ONE PLACE FOR ALL YOUR ARRANGEMENTS

B
BLUEGREY
MORTGAGE
Making Homeownership A Reality



GET
PRE-QUALIFIED
954.305.3813

Justine@Bluegreymortgage.com
BlueGreyMortgage.com
NMLS#1401779 | NMLS#2216892

Tận tâm & nhanh chóng cho quý khách không có income hoặc lần đầu mua nhà



PAYAS • PAYAS • PAYAS
ATTORNEYS LUẬT SU' ABOGADOS

CHRISTINE NGUYEN PAYAS
Marketing Director/Community Liaison
Christine@PayasLaw.Com

407.222.5577
LuatSuTaiNan.Com

407.888.8888
PayasLaw.Com

THE KITCHEN CABINETS LLC

Built New Kitchen Cabinets & Bathroom
Total Kitchen Remodeling or Rebuild Existing
Handy Man

"Quinn"
Quyen-Duong
786-208-0950

LIC#14000122356
12382 NW 98 Ave Hialeah, FL 33018

For Ad Please Contact The Office of Our Lady of La Vang (954) 374-9100
Muốn Quảng Cáo Xin Vui Lòng Liên Lạc Văn Phòng Giáo Xứ (954) 374-9100

CHỢ Á CHÂU



Address 3280 W Hillsboro Blvd, Deerfield Beach, FL 33442
Hours Monday - Saturday: 9:30AM - 8PM
 Sunday: 9:30AM - 6:30PM
Contact (954) 531-1387



Trinh Tu Nguyen
 Financial Services Professional*

Agent,
 New York Life Insurance Company
 5020 Mallards Place
 Coconut Creek, FL 33073

Bus: (954) 772-5200
 Cell: (954) 821-7939
 tnguyen5@ft.newyorklife.com
 www.newyorklife.com/agent/tnguyen5

*Registered Representative offering securities through NYLIFE Securities LLC, Member FINRA/SIPC, A Licensed Insurance Agency.

CÔNG TY ĐỊA ỐC + QUẢN LÝ TÀI SẢN



REAL ESTATE
 PROPERTY MANAGEMENT

- TENANT SCREENING
- RENT COLLECTION
- FINANCIAL REPORTS
- EVICTION FILINGS

(954) 600-1567 www.VistaRealtyHomes.com
 MIAMI-DADE | BROWARD | PALM BEACH

Thái Bình Oriental Market

(954) 986-8448



7863 Pines Blvd
 Pembroke Pines, FL 33024

Mở cửa 7 ngày: 9 a.m. - 8 p.m.

- Nhận chuyển tiền về Việt Nam uy tín, đảm bảo.
- Nhận chuyển hàng hóa: sữa, dầu gió giao tận nhà (không cước phí ở Việt Nam)
- Có bán thẻ điện thoại và lottery.

TÍN-THƯ Kính Mời

T&T INSURANCE
 AND SERVICES



TRƯƠNG TÂM

4115 N. State Road 7, Lauderdale Lakes, FL 33319
 (Gần tiệm vàng Đức Thành)

(954) 733 4014 — (954) 636 9963

ĐĂNG KÝ OBAMA MIỄN PHÍ
 Từ 01-11 đến 15-12 mỗi năm
 Dịch Vụ: Bảo hiểm - Di Trú - Khai Thuế
 Gởi tiền, hàng về VN



**The Golden Attorney
 Law Firm**

1141 E. Blue Heron Blvd,
 Singer Island, FL 33404

thegoldenattorneys.com

info@thegoldenattorneys.com

(561) 444-9449

LUẬT SƯ CỦA
 NGƯỜI VIỆT TẠI
 FLORIDA

REAL ESTATE

- Title Closing
- Commercial / Residential Law

ESTATE PLANNING

- Will
- Trust
- Defer Income Tax
- Defer Capital Gain Tax

IMMIGRATION

- Immigration

THE STUDIO
 NAIL AND LASH SUPPLY



www.TheStudioSupply.com

MARGATE
 1490 N STATE ROAD 7 #C
 MARGATE, FL 33063
 (794) 317-4962

KENDALL
 12775 N KENDALL DRIVE
 MIAMI, FL 33186
 (305) 922-9608

PEMBROKE PINES
 204 N UNIVERSITY DRIVE
 PEMBROKE PINES, FL 33024
 (754) 232-4200

BOYNTON BEACH
 701 N CONGRESS AVENUE #9
 BOYNTON BEACH, FL 33426
 (561) 336-1366

Guild
 mortgage
 OWN WHAT MATTERS

CÔNG TY TÀI TRỢ
 GUILD MORTGAGE SẼ
 GIÚP ƯỚC MƠ CỦA
 QUÝ KHÁCH TRỞ
 THÀNH SỰ THẬT

Call today 954-410-3058



John Nguyen
 Branch Manager | NMLS #389742
 john.nguyen@guildmortgage.net
 guildmortgage.com/johnnguyen



Scan me to
 get in touch

Guild
 mortgage

Equal Housing Opportunity, NMLS #3274; nmlsconsumeraccess.org | Mortgage loan documents are available in English. Borrowers who require assistance in additional languages are encouraged to seek the services of a qualified translator of their choice.

Great Dental Care

"Where your smile is our priority"

Linh Nguyen, D.M.D.
Robert Getz, D.D.S.

Family Dentistry
4962 N University Dr.
Lauderhill, FL 33351

(954) 748-9949 Fax (954) 748-9941
 GreatDentalCare1@gmail.com
 www.greatdentalcarefl.com

THÁI AN ORIENTAL MARKET

200 Unit A, S. State Road 7(441)
 Hollywood, FL 33023

(954) 815-4817

Tel/Fax: (954) 893-5838

Mở cửa 6 ngày: 9 a.m. - 7 p.m.
 (Đóng cửa Thứ Tư hàng tuần)



- Có bán đầy đủ các loại rau cải tươi, đồ khô và đông lạnh, vật dụng nhà bếp, và nails supply.
- Nhận chuyển tiền về Việt Nam.
- Dầu gió xanh và đầy đủ các loại dầu xoa bóp.

THÁI AN KÍNH MỜI

For Ad, please contact the office of Our Lady of La Vang (954) 374-9100 - Quý vị muốn đăng quảng cáo, xin liên hệ Phương Hồ (954) 374-9100